



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
15 October 2003  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят восьмая сессия

**Шестой комитет**

Пункт 151 повестки дня

**Доклад Комиссии Организации Объединенных  
Наций по праву международной торговли  
о работе ее тридцать шестой сессии**

**Проект резолюции**

**Типовые законодательные положения Комиссии  
Организации Объединенных Наций по праву  
международной торговли по проектам в области  
инфраструктуры, финансируемым из частных  
источников**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* роль партнерства между публичным и частным секторами в деле улучшения предоставления инфраструктурных и общедоступных услуг и эффективного управления ими в интересах устойчивого экономического и социального развития,

*признавая* необходимость создания благоприятной среды, которая способствовала бы частным инвестициям в инфраструктуру и учитывала задачи страны, представляющие публичный интерес,

*подчеркивая* важное значение эффективных и прозрачных процедур присуждения контрактов на осуществление проектов в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников,

*подчеркивая* желательность содействия осуществлению таких проектов с помощью правил, которые способствуют прозрачности, справедливости и долгосрочной устойчивости и устраняют нежелательные ограничения на участие частного сектора в развитии и эксплуатации инфраструктуры,

*напоминая* о полезных рекомендациях, которые подготовила Комиссия для государств-членов в отношении создания законодательной базы, благоприятствующей участию частного сектора в развитии инфраструктуры, в виде «Руко-



водства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников»<sup>1</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Типовые законодательные положения Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, окажут дополнительную помощь государствам, особенно развивающимся странам, в содействии развитию благого управления и в создании соответствующей законодательной базы для таких проектов,

1. *выражает свою признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за завершение и принятие Типовых законодательных положений по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, текст которых содержится в приложении I к докладу Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать шестой сессии<sup>2</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря опубликовать Типовые законодательные положения и приложить все усилия для обеспечения широкой известности и доступности Типовых законодательных положений наряду с «Руководством ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников»<sup>1</sup>;

3. *просит также* Генерального секретаря, при условии наличия средств, объединить в надлежащее время текст Типовых законодательных положений и «Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников», в одной публикации и сохранить при этом рекомендации по законодательным вопросам, содержащиеся в «Руководстве для законодательных органов», как основу, на которой разрабатывались Типовые законодательные положения;

4. *рекомендует* всем государствам уделять должное внимание Типовым законодательным положениям и «Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников», при пересмотре или принятии законодательства, касающегося участия частного сектора в развитии и эксплуатации публичной инфраструктуры.

---

<sup>1</sup> United Nations publication, Sales No. E.01.V.4.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17).*